

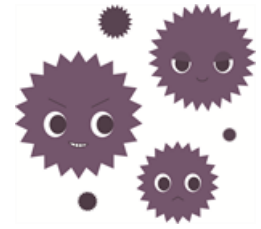
医療

与新型冠状病毒有关的信息 第 3 弹

新型冠状病毒疫苗 (以下简称“新冠疫苗”)

しんがたころなういるすかんれんじょうほう だいさんだん
 新型コロナウイルス関連情報 第 3 弹

わくちん
 新型コロナウイルスワクチン (以下「新型コロナワクチン」)



与新型冠状病毒有关的信息也发到了第三弹。看起来与这种感染症的共处也可能是长期性的了。截至 2021 年 7 月 15 日现在,有东京都和冲绳县发布了紧急事态宣言,4 个府县发布了蔓延防止等重点措施。各种信息错综交织,大家是不是也感到很困惑?在此,这回也采用问答的形式,把内容的焦点放在现在最受关注的话题“疫苗”上。只是,当本文稿送到读者的手中时,新型冠状病毒感染的状况或许已经发生了变化。这一点还敬请谅解。

“什么是新冠疫苗?”

问 1: 新冠疫苗是一种什么样的疫苗呢?

答 1: 与流行性感冒的预防接种等一样的,新冠疫苗是为了产生抗新型冠状病毒的免疫而要接种的一种疫苗。在日本,将接种美国的辉瑞公司、莫德纳公司的疫苗,无论是哪家公司的疫苗都要接种两次。这些疫苗都是属于接种构成病毒的蛋白质的遗传信息类型的疫苗,几乎不会因为接种疫苗而发病新冠病毒。已经开始接种的辉瑞公司的疫苗的有效性很高,第二次接种后可达 95%。据说,与没接种疫苗的人相比,接种过疫苗的人的发病风险减少到二十分之一。流行性感冒疫苗的有效性是 60% 左右,所以说辉瑞公司的疫苗的有效性非常高。日本国内的制药厂也在开发新冠疫苗,不过到可以投入使用估计需要一段时间。



新型コロナ関連情報も第 3 弹。この感染症との付き合いも長くなりそうです。7 月 15 日現在、緊急事態宣言が東京都と沖縄県に、蔓延防止等重点措置が 4 府県に出されています。色々な情報が錯綜し、皆さんも戸惑っていらっしゃるのではないのでしょうか。そこで、今回も Q & A 方式で、今一番話題になっている「ワクチン」を中心に上げてみたいと思います。ただ、皆さんのお手元に原稿が届く頃には、コロナ感染の状況も変わっているかもしれません。その点はご了承ください。

【新型コロナワクチンとは?】

Q 1 新型コロナワクチンとはどういうものですか?

A 1 インフルエンザの予防接種などと同様、新型コロナウイルスに対する免疫を作るために投与するのが新型コロナワクチンです。日本では、アメリカのファイザー社とモデルナ社のワクチンが接種されることになっており、いずれも 2 回接種します。これらは、ウイルスを構成するたんぱく質の遺伝情報を投与するタイプのワクチンで、ワクチンを打つことでコロナウイルス感染症を発症することはほとんどありません。既に接種が始まっているファイザー社のワクチンの有効性は、2 回接種後 95% と非常に高く、ワクチンを接種した人はそうでない人と比べて、発症リスクが 20 分の 1 に減ると言われています。インフルエンザワクチンの有効性は 60% 程度なので、かなり有効性



“关于疫苗的效果”

问 2-1: 具体来说, 疫苗有什么样的效果呢?

答 2-1: 虽然目前还没有长期的数据, 不过通过到现在为止进行的临床实验, 以下的作用得到了确认。

①疫苗有预防发病的作用。②即使是在第二次预防接种的半年之后, 预防的作用依然可以持续(有效性 91.3%)。③对变异株(阿尔法型、伽马型、倍塔型、德尔塔型)也有效。(这是指辉瑞公司的疫苗, 关于其他公司的疫苗还在验证中)。关于效果的持续时间, 必须要等今后的相关信息来确认, 且对于新的变异株有多大的效果等现在也还不太清楚。不过, 渐渐得到了确认的是, 接种疫苗不仅有防止感染发病的效果, 而且还会减低接种疫苗者对周围的人造成扩大感染的可能性。

问 2-2: 如果打了疫苗, 就不会感染新冠病毒了吗?

答 2-2: 即使是接种了疫苗, 今后发病新冠病毒的可能性也不会为零。接种后, 因为体内产生抗体需要 1 到 2 周的时间, 所以有可能在这期间发病。此外还知道, 有极少数的人在接种疫苗后依然会发病新冠病毒。不过在美国有 7700 万人接种, 接种者中发病者是 5800 人(0.008%), 所以, 可以认为其发病比例极低。还有报告说, 即使是发病, 因为病毒量少, 所以不那么容易传染给其他人。

问 2-3: 如果普及了疫苗接种, 就能回复到以往的生活了吗?

が高いと言えます。国内の製薬会社も新型コロナワクチンを開発していますが、まだ実用までには時間がかかりそうです。

【ワクチンの効果】

Q2-1 具体的にどういう効果があるのですか?

A2-1 まだ長期的なデータはありませんが、これまでの治験結果から以下のようなことが分かってきました。

①発症を防ぐ効果がある、②2回目の接種から半年経っても効果が続く(有効性は 91.3%)、③変異株(アルファ株・ガンマ株・ベータ株・デルタ株)にも有効(ファイザー社のワクチンの場合。他社のワクチンについては検証中)。効果の持続期間については今後の情報を待たねばなりませんし、さらに新しい変異株にも、どのくらい有効か等はまだわかりませんが、ワクチンを接種することによって、発症を予防する効果があるだけではなく、接種者が周りの人に感染を広げる可能性も低くなるということがわかってきています。

Q2-2 ワクチンを打てば、もう新型コロナにかからないのですか?

A2-2 ワクチン接種後にも新型コロナ感染症を発症する可能性はゼロではありません。接種後体の中に抗体ができるまでに 1~2 週間かかるため、その間に発症することがあります。また、ワクチンを接種した人のうち、ごく稀に新型コロナを発症する人がいることがわかっています。ただ、アメリカでは 7700 万人に接種して、発症したのが 5800 人(0.008%)ですから、その率は極めて低いことが分かります。また、発症してもウィルス量が少ないので、感染させにくいという報告があります。

Q2-3 ワクチンが普及すれば、もう元の生活に戻れるのでしょうか?

答 2 - 3 : 即使是今后的疫苗接种取得了进展, 如上所述, 有极少数的人接种后还会发病, 而且并非是所有的人都会接种疫苗, 所以还要保护那些没接种的人免受感染。再者, 关于变异株, 疫苗的有效性等未知的事情还很多, 所以, 今后很长的一段时间内, 依然有必要采取防止感染的对策, 坚持戴口罩、避开“密集/密接/密闭”。据说, 要使新冠病毒变成像季节性的流行性感冒, 需要 2、3 年的时间。因此, 看来将有很长的一段时间是难以回到原来的生活的吧。



“安全性”

问 3 - 1 : 疫苗有哪些副反应呢?

答 3 - 1 : 目前已知的副反应有如下几种。与流行性感冒疫苗等相比, 出现副反应的频度好像高一些。

50% 以上: 接种部位疼痛、有疲劳感、头痛

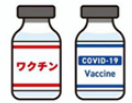
10~50%: 肌肉疼痛、发冷、关节痛、腹泻、发烧、接种部位肿胀

1~10%: 恶心、呕吐

第二次接种后的 1 到 2 天内, 30% 以上的人出现了发烧等的全身症状。区分这是因为接种疫苗发的烧, 还是因为新冠病毒发的烧, 就要看有无其他的症状(咳嗽、喉咙疼痛、失去味觉或是嗅觉、气喘等)了。服用药店出售的解热镇痛剂也是可以的, 不过, 如果症状等持续较久的话, 就一定要向医生咨询。年龄越大, 出现发热的频度似乎也越低。另外, 由于注射时的精神压力会造成脑内血流量减少, 有的人站起时会眩晕, 甚至还会昏倒在地等的情况。以前有过抽血时感觉不适的人, 接种疫苗时有必要做出说明。

虽然发生的概率相当低, 也有报告说出现过“过敏症”这样的急性过敏反应(荨麻疹、腹痛呕吐、呼吸困难、血压下降、意识

A 2 - 3 ワクチン接種が今後進んだとしても、上述したように、稀に発症する人はいますし、全員がワクチンを接種するわけではないので、未接種の人を感染から守る必要があります。また、変異株については、ワクチンの有効性などまだわからないことが多いので、これからしばらくの間は、マスクの着用や「密」を避ける感染対策は必要です。季節性のインフルエンザのようになるまでには、2、3 年はかかると言われていいますので、しばらくは元の生活には戻れないと思っていただく方が良いでしょう。



【安全性】

Q3-1 ワクチンにはどんな副反応がありますか。

A3-1 これまでに以下のような副反応があることが分かっています。インフルエンザワクチンなどと比べると副反応の頻度は高いようです。

50% 以上: 接種部位の痛み、疲労、頭痛

10~50%: 筋肉痛、悪寒、関節痛、下痢、発熱、接種部位の腫れ

1~10%: 吐き気、嘔吐

2 回目の接種後 1~2 日以内に、3 割以上の人に発熱などの全身症状が見られました。ワクチンによる発熱か、コロナによる発熱かを見分けるには、その他の症状(咳や喉の痛み、味覚嗅覚が無くなる、息切れ等)の有無が手掛かりになります。市販の解熱鎮痛剤を服用することも可能ですが、症状が長引く場合などは必ず医師に相談しましょう。年齢が高くなるほど発熱の頻度は低くなるようです。また、注射時のストレスで脳の血流量が減少し、立ち眩みのようになり、床に倒れてしまう例もあるとのこと。過去に採血で気分が悪くなったことがある人は、注射を受ける際にはそのことを伝える必要があります。

かなり低い確率ですが、「アナフィラキシー」という急性のアレルギー反応(蕁麻疹、腹痛嘔吐、息苦しさ、血圧低下、意識レベルの低下等)も報告されて

水平降低等)。不过，接种会场都会准备控制这些症状的药物，所以，出现过敏反应后，只要妥善应对，就都能恢复。建议原本就有食物或是药物过敏的人、以及有过敏症既往病史的人，把这些情况都记入到预诊票中，并且接种后在接种会场多停留一段时间。

问 3-2 : 新冠疫苗安全吗？

答 3-2 : 没有 100% 安全的疫苗。把自身感染病毒后转重症化的风险与接种疫苗的益处、弊害权衡比较之后，做出判断是很重要的。患新型冠状病毒感染症后容易重症化的是高龄者和有慢性病的人。据说，有以下慢性病的人尽早接种疫苗比较好。只是，接种疫苗时也有一些需要注意的情况，如果有经常就医的医院，接种之前请一定先向医生咨询一下吧。

与年龄无关的重症化风险较高的疾患：
癌症、慢性肾脏病、肺部疾病、免疫缺陷、肥胖、心力衰竭、心脏病、糖尿病

重症化风险有可能会增高的疾患：**哮喘、脑血管疾患、高血压症、血液移植/骨髓移植、艾滋病、肝脏疾病、妊娠、抽烟**



“接种的流程”

问 4-1 : 接种疫苗需要什么样的手续？是按照怎样的流程实施接种的？

答 4-1 : 2021 年 5 月现在，在为医务人员以及高龄者进行接种。一般的流程如下，不过具体情况会因地方政府而有所不同，所以请通过地方政府的网页或是它的公报等仔细确认。

① 由地方政府寄来接种券（叫做“クーポン券”）、预诊票和通知书：全部费用都是免费/接种券在接种期间（2021 年 2 月 17 日到 2022 年 2 月末）有效。

います。ただ、接種会場には症状を抑える薬が用意してあるので、その後の適切な対応でいずれも回復したとのことです。元々食品や薬剤にアレルギーのある人や、アナフィラキシーの既往症のある人は、予診票にそのことを記入し、また接種後は長めに接種会場に待機することが勧められています。

Q 3-2 新型コロナワクチンは安全なのですか？

A 3-2 100% 安全なワクチンは存在しません。自身の抱える重症化リスクとワクチンを打つメリット・デメリットを比べ合わせて、判断することが重要です。新型コロナウイルス感染症で重症化しやすいのは高齢者と持病のある人です。以下のような持病等のある人は、早めにワクチン接種を受けることが望ましいと言われています。ただ、ワクチン接種に際して注意が必要な場合もあるので、かかりつけ医のいる人は必ず相談してからにしましょう。

年齢に関係なく重症化リスクが高い：**がん、慢性腎臓病、肺疾患、免疫不全、肥満、心不全、心疾患、糖尿病**

重症化リスクが高まる可能性がある：**喘息、脳血管疾患、高血圧症、血液移植・骨髓移植、H1V、肝疾患、妊娠、喫煙**

【接種の流れ】

Q 4-1 どういう手続きが必要で、どのような流れで接種が実施されるのですか？

A 4-1 2021 年 5 月現在、医療従事者及び高齢者への接種が進められています。一般的な流れは以下の通りですが、自治体によって異なるので、H P や区市町村の広報などをよく確認してください。

① 接種券（クーポン券）と予診票とお知らせが区市町村から届く：費用は全て無料/クーポン券は接種期間中（2021 年 2 月 17 日～2022 年 2 月末）有効

② 接種場所を自分で探して、電話やインターネットで予約：自治体によって詳細は異なる

② 接種会場要自己找，用电话或是互联网预约：详细情况因地方政府而异。

③ 第一次接种：携带证件包括接种券、预诊票（提前填写好）、可以证明本人的证件（健康保险证、驾驶执照、生活保护受给证明书、支援给付的本人确认证等的原件）/不能选疫苗种类/因为肌肉注射是打在上臂的上部，所以请穿容易露出肩膀的衣服/过去有过痲疹的人、有过敏反应的人请把这些情况提前记入预诊票，详细告知医生。

④ 接种后：在会场待机 15 到 30 分钟，没问题可以回家/当天不要做剧烈的运动/当天可以洗澡/不要揉搓注射的部位

⑤ 第二次接种的预约（有的地方政府在预约第一回的同时也可以预约第二次）：接种原则上是在同一个设施内进行，第一次接种后过 3、4 周以后、最晚也必须在第 6 周之前接种同样的疫苗。

问 4 - 2 : 什么样的情况下不能接种疫苗呢?

答 4 - 2 : 有 37.5 度以上高烧、患有较重的急性疾患、或是有较严重的过敏症的既往病史，这种情况下都不能接种疫苗。此外，接种了其他感染病的疫苗的人，有必要间隔一定的时间再接种。



现在变异株的感染在不断扩大，呈现出“患者人数急剧增加”“重症者比例增加”

“年轻人的重症化”的趋势。也有很多的报告说即使没在三密的条件之内也有发生感染的事例，并指出感染力在增强。让我们采取比以往任何时候都更加彻底的预防感染措施，想方设法渡过这场危机。

※撰写本稿之际，参考了以下的网站：厚生劳动省“关于新型冠状病毒感染症”、雅虎！个人新闻（感染症专科医生：忍那贤志执笔的记事） (O)

③ 1 回目の接種：持参するのは接種券と予診票（記入しておく）と本人確認書類（健康保険証、運転免許証、生活保護受給証明書、支援給付の本人確認証等の原本）/ワクチンは選べない/筋肉注射を上腕の方に打つので、肩を出しやすい服装で/過去に痲疹をおこしたことがある人・アレルギーを持つ人は予診票に記入して医師に詳しく伝える

④ 接種後：15～30分会場で待機して、問題が無ければ帰宅/当日の激しい運動は控える/当日の入浴は問題ない/注射した部分はこすらない

⑤ 2 回目の接種を予約（1 回目と同時に 2 回目を予約する自治体もある）：接種は原則として同じ施設で、1 回目から 3、4 週間後に、遅くとも 6 週間後までに同じワクチンを接種することが必要

Q4-2 ワクチン接種ができないのはどんな場合ですか？

A4-2 37.5 度以上の発熱がある、重い急性疾患にかかっている、重度のアナフィラキシーの既往歴がある場合には、接種が出来ません。また他のワクチンを接種した人は、期間をあける必要があります。

現在変異株の感染が拡大しつつあり、「急激な患者数の増加」「重症者の割合の増加」「若い世代の重症化」といった傾向が見られます。三密の条件が揃わなくても感染した事例も多く報告されており、感染力の強さが指摘されます。今まで以上に感染防止対策を徹底し、何とかこの危機を乗り越えましょう。

※本原稿の執筆に際し、以下のサイトを参考にしました：厚生労働省「新型コロナウイルス感染症について」、yahoo! 個人ニュース（感染症専門医：忍那賢志の記事） (O)

